

亲爱的居民,

大家好!



转眼间，2010 年的第一季即将过去。在节日的热闹气氛记忆犹新的当儿，我们要居安思危，我在此呼吁大家关注社区安全。

最近，有两名女子在义顺被一名男子袭击。市镇理事会和基层领袖马上将有关罪犯的公告贴在社区的布告栏，以防止罪案在区内发生。我们绝对不能掉以轻心，请大家多和邻居沟通，发挥守望相助的精神。若发现有可疑人物时，即刻拨电 1800 852 2999 向邻里警署报案。

我们要提高警惕，但是别让上述阴影笼罩着。在接下来的几周里，区内将为大家主办一系列的活动。例如将于 3 月 21 日主办《健康展及烹饪比赛》、3 月 27 日主办《极速肾脏前进》及 4 月 11 日主办《健康宝宝》。这 3 项活动都在义顺南民众俱乐部进行。希望大家踊跃参与活动，届时见！

若您有上网浏览 Facebook，欢迎您和我在此网站联络。通过这个管道，您也能和我讨论社区改善计划及分享您对时事的看法。

有了大家的反映，我们才能更迅速地针对问题，从而改善义顺南的居住环境，共同打造我们的理想家园。

宏茂桥集选区国会议员及义顺南基层组织顾问

李美花启

电邮：mp4nss@gmail.com

网址：<http://www.neesoonsouth.org.sg/>

Dear residents of Nee Soon South,

A joyous greeting to all of you!



The first quarter of the year will soon be over as all of us face the reality in the Year of the Tiger. The chatter and all the feasting may still linger in our minds and there are things that we have to focus on, especially on our own housekeeping.

The issue I would like to ask for your attention is how can we look after our own security. Recently there were two cases of women being attacked by an unknown male assailant in our neighbouring constituencies. Crime advisories were immediately put up at notice boards below the blocks of flats with the help of our Town Council and Residents Committee members, as well as to schools, coffee shops and at the MRT station.

Generally, our environment is safe but this does not mean we will not get the occasional culprit who would upset our peace. As neighbours, you must work hand-in-hand and look out for each other's safety. Please promptly call the Police at telephone: 1800-852 2999 to report any suspicious characters in your neighbourhood. Above all, don't forget to share with your neighbours your concerns so that you can look out for one another.

All said, let's not let our spirits be dampened. We have three great events coming up for the month. I invite all residents to come and make friends and learn from one another! All three events will be held at the Nee Soon South Community Club: Health Fair & Cooking Competition on Mar 21 (12noon to 6pm), Kidney Dialysis Foundation Amazing Race on Mar 27 (8.30am to 3pm), and Baby Show on April 11. I look forward to seeing you there!

And, for those of you who have Facebook, don't hesitate to add me as a friend! Through this new channel you can raise your concerns about the estate, or share your views on current affairs and enjoy this networking platform to stay in touch.

In the spirit of Budget 2010 let us raise our productivity, even within the neighbourhood. With your feedback, we will be able to act swiftly on the problem areas and make Nee Soon South a better place!

Er Lee Bee Wah

MP Ang Mo Kio (GRC)

Advisor to Nee Soon South Grassroots Organisations

Email: mp4nss@gmail.com

Website: <http://www.neesoonsouth.org.sg/>